



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 2004 (16.12)  
(OR. en)**

**15995/04**

**Διοργανικός φάκελος :  
2003/0282 (COD)**

**LIMITE**

**ENV 679  
ENT 158  
CODEC 1331**

**ΣΗΜΕΙΩΜΑ**

της : Γενικής Γραμματείας  
προς : το Συμβούλιο

αριθ. προηγ. εγγρ. : 15537/1/04 ENV 662 ENT 153 CODEC 1312 REV 1

αριθ. πρότ. Επιτρ. : 15494/03 ENV 655 ENT 221 CODEC 1704 - COM(2003) 723 τελικό

Θέμα : Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις **ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές** και τα απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών  
- Πολιτική συμφωνία

**I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

Η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο την προαναφερόμενη πρόταση το Δεκέμβριο του 2003.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τη γνώμη του σε πρώτη ανάγνωση τον Απρίλιο του 2004.

Η ΕΜΑ συζήτησε τον φάκελο αυτό στις 24 Νοεμβρίου και 1η, 8 και 13 Δεκεμβρίου 2004.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> ΔΑ/ΜΑ/ ΗΒ διατυπώνουν επιφυλάξεις κοινοβουλευτικής εξέτασης.

## II. ΣΥΜΒΙΒΑΣΤΙΚΗ ΛΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

Στην προσθήκη του παρόντος σημειώματος περιλαμβάνονται επικαιροποιημένες προτάσεις της Προεδρίας για γενική συμβιβαστική λύση στην οποία λαμβάνονται υπόψη οι διεξαχθείσες στο πλαίσιο της EMA συζητήσεις της 13ης Δεκεμβρίου.

Ειδικότερα, στην επικαιροποιημένη λύση περιλαμβάνεται ένα ελάχιστο αναθεωρημένο κείμενο για καθένα από τα τρία κύρια εκκρεμή ζητήματα : περιορισμοί στη χρήση καδμίου (άρθρο 4 παρ. 3 στοιχείο γ) και παρ. 4), στόχοι συλλογής (άρθρο 13 παρ. 2) και στόχοι ανακύκλωσης (άρθρο 15 και Παράρτημα III).

### A. Περιορισμοί στη χρήση καδμίου - Άρθρο 4

Στη γενική συμβιβαστική λύση της Προεδρίας που περιλαμβάνεται στην προσθήκη του παρόντος σημειώματος προβλέπεται μερική απαγόρευση του καδμίου στις ηλεκτρικές στήλες. Η απαγόρευση αυτή δεν ισχύει για τα ασύρματα ηλεκτρικά εργαλεία. Ωστόσο, η Επιτροπή θα πρέπει να επανεξετάσει την εξαίρεση για τα ασύρματα ηλεκτρικά εργαλεία και, ει απαραίτητο, να υποβάλει σχετικές προτάσεις (με σκοπό την έγκριση μέσω της διαδικασίας συναπόφασης).

BE/ΔΑ/ΕΣ/ΙΣ/ΛΙ/ΑΥ/ΦΙ/ΣΝ/ΣΔ υποστηρίζουν ότι η απαγόρευση αυτή θα πρέπει να ισχύει για τα ασύρματα ηλεκτρικά εργαλεία μετά από βραχεία μεταβατική περίοδο (με δυνατότητα, ωστόσο, παράτασης της μεταβατικής αυτής περιόδου μέσω επιτροπολογίας σε περίπτωση που δεν είναι διαθέσιμη εναλλακτική τεχνολογία συσσωρευτών την περίοδο εκείνη). Η ΣΚ τάσσεται υπέρ της λύσης αυτής.

Ωστόσο, ΤΣ/ΓΕ/ΕΛ/ΓΑ/ΙΡ/ΙΤ/ΚΥ/ΛΕ/ΜΑ/ΠΛ/ΠΡ/ΗΒ ανέφεραν ότι θα μπορούσαν μόνο να αποδεχθούν απαγόρευση που δεν ισχύει για τα ασύρματα ηλεκτρικά εργαλεία. Ως εκ τούτου, δεν μπορούν να αποδεχθούν ευρύτερη απαγόρευση από αυτή που προβλέπεται στο άρθρο 4.

B. Στόχοι συλλογής - Άρθρο 13

Η γενική συμβιβαστική λύση της Προεδρίας που περιλαμβάνεται στην προσθήκη του παρόντος σημειώματος προβλέπει στόχους συλλογής του 20%, 4 χρόνια μετά την προθεσμία μεταφοράς της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη, του 40%, 7 χρόνια μετά την προθεσμία μεταφοράς και του 50%, 10 χρόνια μετά την προθεσμία μεταφοράς (δηλαδή, 6, 9 και 12 χρόνια μετά την έναρξη ισχύος της οδηγίας). Η Επιτροπή θα πρέπει να επανεξετάσει τη σκοπιμότητα των στόχων αυτών και τη δυνατότητα καθορισμού περαιτέρω στόχων για τα επόμενα έτη (άρθρο 29, παρ. 2, στοιχείο β)).

Σε προηγούμενες συζητήσεις :

- Επιτεύχθηκε ευρεία συμφωνία για το στόχο του **20% 4 χρόνια** μετά την προθεσμία μεταφοράς της οδηγίας.
- ΤΣ/ΓΕ/ΓΑ/ΚΥ/ΛΕ/ΜΑ/ΠΛ θα μπορούσαν να αποδεχθούν το στόχο του **40%, 7 χρόνια** μετά την προθεσμία μεταφοράς της οδηγίας, ως μέρος γενικής αποδοχής της συμβιβαστικής λύσης.  
ΕΛ/ΙΤ/ΛΙ/ΟΥ/ΠΡ/ΣΝ/ΣΚ/ ΗΒ δεν θα μπορούσαν να δεχθούν στόχο που να υπερβαίνει το **35%, 7 χρόνια** μετά την προθεσμία μεταφοράς της οδηγίας.
- ΒΕ/ΔΑ/ΕΣ/ΙΣ/ΓΑ/ΚΧ/ΑΥ/ΣΚ/ΣΔ/ΦΙ τάχθηκαν υπέρ του στόχου του **60% 10 χρόνια** μετά την προθεσμία μεταφοράς. ΓΕ/ΙΡ/ΛΙ/ΟΥ/ΠΛ ανέφεραν ότι μπορούν να δεχθούν το στόχο του **50%** μετά από 10 χρόνια, ως μέρος γενικής αποδοχής της συμβιβαστικής λύσης.
- Η Επιτροπή θα μπορούσε να αποδεχθεί στόχους που παρουσιάζουν το ίδιο επίπεδο περιβαλλοντικών φιλοδοξιών με εκείνο της αρχικής πρότασής της.

Γ. Επεξεργασία, ανακύκλωση και διάθεση - Άρθρα 15 και 15α και Παράρτημα III

Στη γενική συμβιβαστική λύση της Προεδρίας που περιλαμβάνεται στην προσθήκη του παρόντος σημειώματος, οι τεχνικές λεπτομέρειες παρατίθενται σε νέο Παράρτημα III, το οποίο δύναται να τροποποιείται ή να συμπληρώνεται μέσω επιτροπολογίας με βάση την τεχνολογική ή επιστημονική πρόοδο. Επίσης, δίδει στα κράτη μέλη την επιλογή για περιβαλλοντικά ασφαλή διάθεση υπό ορισμένες συνθήκες.

Η προσέγγιση της Προεδρίας υποστηρίζεται σε μεγάλο βαθμό, ωστόσο :

- ΠΡ αντιτίθεται στην πλήρη απαγόρευση της διάθεσης όλων των αποβλήτων ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών βιομηχανίας και αυτοκινήτων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15α,
- ΕΛ/ΙΣ/ΙΤ/ΛΕ/ΟΥ/ΠΡ/ ΗΒ εκφράζουν ανησυχίες για την πρακτική δυνατότητα επίτευξης του στόχου ανακύκλωσης του 55% ως έχει στο Παράρτημα ΙΙΙ, παρ. 3, στοιχείο γ), ενώ η ΠΛ ζητεί περισσότερο χρόνο για την επίτευξη των στόχων αυτών,
- ΙΣ φρονεί ότι θα ήταν προτιμότερο, αντί να καθορισθούν συγκεκριμένοι στόχοι ανακύκλωσης να απαιτείται απλώς, όλες οι ηλεκτρικές στήλες που έχουν συλλεχθεί να υπόκεινται στη διαδικασία ανακύκλωσης και στην απομάκρυνση όλων των περιεχομένων βαρέων μετάλλων για επαναχρησιμοποίηση ή για περιβαλλοντικά ασφαλή διάθεση.

### **ΙΙΙ. ΔΙΑΦΟΡΑ**

Άλλα εκκρεμή ζητήματα αφορούν τα εξής :

1. **τη νομική βάση** - ΑΥ αντιτίθεται στη διπλή νομική βάση και υποστηρίζει τη χρήση μόνο του άρθρου 175,
2. **μικροί παραγωγοί** - ΓΕ/ΙΣ/ΠΡ/ΣΚ/ΦΙ/ΣΔ εκφράζουν ανησυχίες για την ευελιξία που προβλέπεται στο άρθρο 22α,
3. **Εθνικές εκθέσεις εφαρμογής** - η Επιτροπή διατυπώνει επιφύλαξη για την απαλοιφή των άρθρων 5 και 17 και τη συνεκτίμηση δευτερευουσών απαιτήσεων στο άρθρο 28.

### **ΙV. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ**

Το Συμβούλιο θα πρέπει να συζητήσει τα εκκρεμή ζητήματα που συνοψίζονται ανωτέρω με σκοπό την επίτευξη πολιτικής συμφωνίας για το φάκελο αυτό.